

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

[2001/14180]

Modification des normes et prescriptions afférentes
à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation

Par arrêté ministériel du 5 septembre 2001 :

sont approuvés les règlements mentionnés ci-après et faisant partie du règlement général pour l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire (RGUIF) :

- le fascicule 3.1.4 — L'escorte;
- le fascicule 5.1.1 — Les dispositions communes à toutes les catégories de trains;
- le fascicule 5.1.2 — Les dispositions propres aux trains de voyageurs;
- le fascicule 5.1.3 — Les dispositions propres aux trains de marchandises;
- le fascicule 5.1.4 — Les dispositions particulières à certaines catégories de trains;
- le fascicule 6.1.2 — La transmission des communications;
- le fascicule 6.1.6 — Les documents locaux d'exécution du service du mouvement;
- le fascicule 7.1.4 — L'aide à la conduite;

sont abrogés les règlements suivants du Règlement général de l'Exploitation (RGE), approuvés par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999 :

- le chapitre 1^{er}, le chapitre 4, rubrique 4.3.2.5., le chapitre 5, sauf la rubrique 5.4, et les annexes I et II du fascicule 122.10;
- le fascicule 122.11;
- le chapitre 1^{er}, le chapitre 2, sauf la rubrique 2.12, le chapitre 3, sauf la rubrique 3.3, les chapitres 4, 5, 6, 7, le chapitre 8, sauf les rubriques 8.1.2.1 et 8.1.3, et les annexes I, II et III du fascicule 122.20;

— le chapitre 1^{er}, le chapitre 2, sauf la rubrique 2.2.3, le chapitre 3, sauf les rubriques 3.2.2.4 et 3.3.2.1, le chapitre 4, le chapitre 5, sauf les rubriques 5.2.2 et 5.2.3, et les chapitres 6, 7, 8 et 9 du fascicule 122.21;

- le fascicule 122.22;
- le fascicule 122.23;
- la circulaire 25R/98 du 2 avril 1998 du fascicule 122.23;
- les chapitres 1^{er}, 2 et 4 du fascicule 122.30;
- les chapitres 1^{er} et 2, le chapitre 3, sauf la rubrique 3.2.2, et le chapitre 4, rubrique 4.1., du fascicule 122.31;
- le fascicule 122.32;
- les chapitres 2 et 3 du fascicule 122.33;
- le fascicule 122.35;
- les chapitres 4, 5, 6, 7 et les annexes I, II et III du fascicule 122.36;

— le fascicule 122.38;

— la circulaire 72R/98 du 1^{er} octobre 1998;

— le chapitre 1^{er}, sauf la rubrique 1.2, le chapitre 2, sauf les rubriques 2.2 et 2.4, le chapitre 3, sauf les rubriques 3.2 et 3.4, et les chapitres 4 et 5 du fascicule 122.41;

— le chapitre 1^{er}, sauf les rubriques 1.2 et 1.3, et le chapitre 2 du fascicule 122.42;

— le chapitre 1^{er}, sauf les rubriques 1.1.3, 1.2 et 1.3, et le chapitre 2 du fascicule 122.43;

- les chapitres 1^{er}, 2, 3 et 5 du fascicule 122.44;
- les rubriques 6.1 et 6.2 du fascicule 123.24;
- le chapitre 4 du fascicule 123.25;
- la rubrique 3.9 du fascicule 123.26;
- le fascicule 123.31;

— les chapitres 1^{er}, 2, 3, 4 et 5, le chapitre 6, sauf les rubriques 6.1.3 et 6.3, le chapitre 7, sauf la rubrique 7.4, et les annexes 1, 2 et 3 du fascicule 128.11;

— les chapitres 1^{er}, 2, 3, 4 et 5, le chapitre 6, sauf les rubriques 6.1 et 6.5, et le chapitre 7, sauf la rubrique 7.6, du fascicule 128.12.

Ces modifications peuvent être consultées à l'Administration du Transport terrestre du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

[2001/14180]

Wijziging van de normen en voorschriften inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik

Bij ministerieel besluit van 5 september 2001 :

worden de hierna genoemde reglementen die deel uitmaken van het Algemeen Reglement voor de gebruikers van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) goedgekeurd :

- bundel 3.1.4. — Het vergezellen;
- bundel 5.1.1. — Gemeenschappelijke voorschriften voor alle categorieën van treinen;
- bundel 5.1.2. — Voorschriften eigen aan reizigerstreinen;
- bundel 5.1.3. — Voorschriften eigen aan goederentreinen;
- bundel 5.1.4. — Bijzondere voorschriften voor bepaalde categorieën van treinen;
- bundel 6.1.2. — Overseinen van mededelingen;
- bundel 6.1.6. — Plaatselijke documenten voor het uitvoeren van de dienst van de beweging;
- bundel 7.1.4. — Hulpmiddelen bij het besturen;

worden de volgende reglementen van het Algemeen Reglement van de Exploitatie (ARE), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 26 maart 1999 opgeheven :

— het hoofdstuk 1, het hoofdstuk 4, rubriek 4.3.2.5., het hoofdstuk 5, uitgezonderd de rubriek 5.4., en de bijlagen I en II van de bundel 122.10;

— de bundel 122.11;

— het hoofdstuk 1, het hoofdstuk 2, uitgezonderd de rubriek 2.12, het hoofdstuk 3, uitgezonderd de rubriek 3.3, de hoofdstukken 4, 5, 6, 7, het hoofdstuk 8, uitgezonderd de rubrieken 8.1.2.1. en 8.1.3., en de bijlagen I, II en III van de bundel 122.20;

— hoofdstuk 1, hoofdstuk 2, uitgezonderd de rubriek 2.2.3, hoofdstuk 3, uitgezonderd de rubrieken 3.2.2.4 en 3.3.2.1, hoofdstuk 4, hoofdstuk 5, uitgezonderd de rubrieken 5.2.2 en 5.2.3, en de hoofdstukken 6, 7, 8 en 9 van de bundel 122.21;

- de bundel 122.22;
- de bundel 122.23;
- de rondzendbrief 25R/98 van 2 april 1998 van de bundel 122.23;
- de hoofdstukken 1, 2 en 4 van de bundel 122.30;
- de hoofdstukken 1 en 2, het hoofdstuk 3, uitgezonderd de rubriek 3.2.2, en het hoofdstuk 4, rubriek 4.1. van de bundel 122.31;
- de bundel 122.32;
- de hoofdstukken 2 en 3 van bundel 122.33;
- de bundel 122.35;
- de hoofdstukken 4, 5, 6, 7 en de bijlagen I, II en III van de bundel 122.36;
- de bundel 122.38;
- de rondzendbrief 72R/98 van 1 oktober 1998;

— het hoofdstuk 1, uitgezonderd de rubriek 1.2, het hoofdstuk 2, uitgezonderd de rubrieken 2.2 en 2.4, het hoofdstuk 3, uitgezonderd de rubrieken 3.2 en 3.4, en de hoofdstukken 4 en 5 van de bundel 122.41;

— het hoofdstuk 1, uitgezonderd de rubrieken 1.2 en 1.3, en het hoofdstuk 2 van de bundel 122.42;

— het hoofdstuk 1, uitgezonderd de rubrieken 1.1.3, 1.2 en 1.3, en het hoofdstuk 2 van de bundel 122.43;

- de hoofdstukken 1, 2, 3 en 5 van de bundel 122.44;
- de rubrieken 6.1 en 6.2 van de bundel 123.24;
- het hoofdstuk 4 van de bundel 123.25;
- de rubriek 3.9 van de bundel 123.26;
- de bundel 123.31;

— de hoofdstukken 1, 2, 3, 4 en 5, het hoofdstuk 6, uitgezonderd de rubrieken 6.1.3 en 6.3, het hoofdstuk 7, uitgezonderd de rubriek 7.4, en de bijlagen 1, 2 en 3 van de bundel 128.11;

— de hoofdstukken 1, 2, 3, 4 en 5, het hoofdstuk 6, uitgezonderd de rubrieken 6.1 en 6.5, en het hoofdstuk 7, uitgezonderd de rubriek 7.6., van de bundel 128.12.

Deze wijzigingen liggen ter inzage op het Bestuur van het Vervoer te Land van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Cantersteen 12, te 1000 Brussel.